

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 2 MAI 1913.

Projet de loi sur la milice ⁽¹⁾. | Ontwerp van wet op de militie ⁽¹⁾.

I. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

ART. 10.

A) Remplacer l'amendement proposé au 4° par le suivant :

4° A celles qui, à cette date, comptent le plus d'enfants plus jeunes que le milicien et suivant le nombre de ces enfants.

B) Remplacer la fin de l'article, à partir des mots : « A la clôture des opérations des juridictions contentieuses » par le texte ci-après :

Pour assurer l'application de ces dispositions, il est institué un Conseil de milice supérieur, composé d'un conseiller à la Cour d'appel de Bruxelles,

I. — AMENDEMENTEN INGEDIEND DOOR DE REGEERING.

ART. 10.

A) Het bij n° 4° voorgestelde amendement te vervangen door den volgende tekst :

4° Aan diegene welke, op dien datum, het meest kinderen tellen, jonger dan de militieplichtige, en volgens het getal dier kinderen.

B) Het slot van het artikel, van af de woorden : « Bij de sluiting van de verrichtingen der gedingbeslissende rechtsmachten », te vervangen door den volgende tekst :

Om de toepassing van die bepalingen te verzekeren, wordt een Hoogere Militie-raad ingesteld, bestaande uit een raadsheer in het Hof van Beroep te Brussel,

(1) Projet de loi, n° 44.

Rapport, n° 104.

Amendements, n°s 103, 109, 110, 116, 131, 136, 155, 168, 169, 173, 176, 180 et 185.

Tableau comparatif des textes, n° 186.

Amendements, n°s 193, 210, 217, 225 et 227.

(1) Wetsontwerp, n° 44.

Verslag, n° 104.

Amendementen, n°s 103, 109, 110, 116, 131, 136, 155, 168, 169, 173, 176, 180 en 185.

Vergelijkingstabel der teksten, n° 186.

Amendementen, n°s 193, 210, 217, 225 en 227.

président, d'un officier supérieur de l'armée et d'un fonctionnaire de l'administration centrale, respectivement membre et membre rapporteur.

Les président et membres du Conseil de milice supérieur sont nommés par le Roi, pour chaque levée.

A la clôture des opérations des juridictions contentieuses, le Conseil de milice supérieur arrête provisoirement :

1° La liste des inscrits qui font partie de la réserve de recrutement, en fixant l'ordre dans lequel ils seront appelés à combler les vides qui se produiraient dans le contingent, avant le 15 octobre;

2° La liste des inscrits de la levée qui bénéficieront immédiatement de la libération.

Les listes ainsi arrêtées sont publiées par la voie du Moniteur; elles sont également affichées, en ce qui concerne les miliciens de chaque canton de milice, dans les différentes communes de la circonscription.

Dans les quinze jours de cette publication, les inscrits qui se croient lésés peuvent prendre leur recours auprès du Conseil de milice supérieur. Dans le mois de cette publication de la liste provisoire, ce collège statue sur ces recours et arrête définitivement la liste des libérés, ainsi que des inscrits désignés pour la réserve de recrutement.

Le Conseil de milice supérieur fait publier par la voie du Moniteur, dans la seconde quinzaine d'octobre, la liste des inscrits dans la réserve de recrutement qui, n'ayant pas été appelés au service, sont définitivement libérés.

Le Ministre de l'Intérieur,

voorzitter, uit een hoofdofficier bij het leger en een ambtenaar bij het hoofdbestuur, respectievelijk lid en lid-verslaggever.

De voorzitter en leden van den Hoogeren Militieraad worden, voor elke lichting, door den Koning benoemd.

Bij de sluiting van de verrichtingen der gedingbeslissende rechtsmachten, stelt de Hoogere Militieraad voorloopig vast :

1° De lijst der ingeschrevenen die deel uitmaken van de wervingsreserve, daarbij bepalende de orde waarin zij worden geroepen tot aanvulling van de leemten die in het contingent zouden voorkomen vóór 15 October;

2° De lijst der ingeschrevenen van de lichting die dadelijk de ontheffing genieten.

De aldus vastgestelde lijsten worden in het Staatsblad bekendgemaakt; zij worden eveneens, wat betreft de militieplichtigen van elk kanton, aangeplakt in de verschillende gemeenten van het gebied.

Binnen vijftien dagen na deze bekendmaking, kunnen de ingeschrevenen, die zich gekrenkt achten, in beroep komen bij den Hoogeren Militieraad. Dit college doet binnen eene maand na die bekendmaking der voorloopige lijst, uitspraak over deze akten van beroep en stelt de lijst der vrijgestelden voorgoed vast, alsmede die der ingeschrevenen aangevozen voor de wervingsreserve.

De Hoogere Militieraad doet, langs den weg van het Staatsblad, gedurende de tweede helft van October, bekendmaken de lijst van de ingeschrevenen bij de wervingsreserve die, niet zijnde opgeroepen tot den dienst, voorgoed zijn vrijgesteld.

De Minister van Binnenlandsche Zaken,

ART. 44.

Supprimer au second paragraphe du 4^e les mots « de discipline ou ».

ART. 39.

Supprimer dans le texte du Gouvernement les littéras *H, I, J, K*.

Les littéras *L, M, N, O, P, Q* deviennent ainsi les littéras *H, I, J, K, L, M*.

ART. 46.

Ajouter après le 2^e alinéa les dispositions suivantes :

Le littéra 1^{bis} de l'article 100 est modifié comme suit :

Sont autorisés à servir comme volontaires de milice, à partir de 18 ans, les jeunes gens qui pourraient subir un grave préjudice en attendant l'époque de leur inscription. Sont en outre autorisés à servir comme volontaires de milice, à partir de 17 ans, les jeunes gens qui s'engagent à subir les épreuves d'admission dans les cadres de réserve.

Un arrêté royal détermine les conditions dans lesquelles ils peuvent bénéficier de cette disposition ainsi que le mode d'accomplissement de leurs obligations de milice.

Ces deux catégories de volontaires de milice sont assimilés aux miliciens de la levée à laquelle ils se rattachent par leur engagement.

Le Ministre de la Guerre,

ART. 44.

In het tweede lid van n° 4^e, de woorden : « straf- of » te doen wegvallen.

ART. 39.

In den tekst der Regeering, de litteras *H, I, J, K* te doen wegvallen.

De litteras *L, M, N, O, P, Q* worden, bijgevolg, de litteras *H, I, J, K, L, M*.

ART. 46.

Na het 2^e lid, de volgende bepalingen toe te voegen :

Littera 1^{bis} van artikel 100 wordt gewijzigd als volgt :

Worden gemachtigd om, van hun 18^{de} jaar af, als militievrijwilligers te dienen, de jongelingen die grootelijks zouden benadeeld zijn in afwachting dat het tijdstip hunner inschrijving gekomen zij. Worden bovendien gemachtigd om, van hun 17^{de} jaar af, als militievrijwilligers te dienen, de jongelingen die de verbintenis aangaan de proeven te doorstaan, vereischt tot hunne opneming in de reservekaders.

Een koninklijk besluit regelt de omstandigheden waarin zij het voordeel dezer bepaling kunnen genieten, als mede de wijze van vervulling hunner militieverplichtingen.

Die twee soorten van militievrijwilligers worden gelijkgesteld met de militieplichtigen der lichteing waartoe zij behooren door hunne dienstneming.

De Minister van Oorlog,

II. — AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR
M. DU BUS DE WARNAFFE.

Ajouter à l'article 10, 4°, un alinéa conçu comme suit :

Si finalement plusieurs familles se trouvent en concurrence, elles bénéficient toutes de la libération.

DU BUS DE WARNAFFE.

II. — AMENDEMENT INGEDIEND
DOOR DEN HEER DU BUS DE WARNAFFE.

Aan artikel 10, 4°, een lid toe te voegen, luidende :

Zoo, eindelijk, verscheidene familiën in aanmerking komen, genieten alle de ontheffing van dienst.

III. — AMENDEMENTS PRÉSENTÉS
PAR M. PONCELET.

ART. 12.

A) Rédiger comme il suit le texte proposé :

L'article 34 de la loi est modifié comme il suit :

2° Les individus condamnés à une peine criminelle (supprimer le reste du paragraphe).

B) Ajouter un article 34^{bis} ainsi conçu :

Pourront être exclus du service, les individus condamnés par un ou plusieurs jugements ou arrêts, à une ou à des peines, non conditionnelles, atteignant ensemble au moins six mois d'emprisonnement, si c'est du chef de vol, abus de confiance, escroquerie ou attentat aux mœurs, ou un an du chef de tous autres délits volontaires et de droit commun.

Cette exclusion ne pourra être prononcée que par la Cour d'appel, sur réquisitions du ministère public, l'intéressé entendu. A cet effet, le Ministère de la Guerre devra communiquer aux Parquets des Cours d'appel la liste des militaires se trouvant dans l'un des cas visés au présent article.

III. — AMENDEMENTEN INGEDIEND
DOOR DEN HEER PONCELET.

ART. 12.

A) Den voorgestelden tekst te doen luiden als volgt :

Artikel 34 der wet wordt gewijzigd als volgt :

2° Zij, die werden veroordeeld tot lijfstraf (het overige, in de paragraaf, te doen wegvallen).

B) Een artikel 34^{bis} toe te voegen, luidende als volgt :

Kunnen van den dienst worden uitgesloten degenen, die door één of meer vonnissen of arresten werden veroordeeld hetzij tot ééne of tot meer niet voorwaardelijke straffen, bedragende te zamen ten minste zes maanden gevangenisstraf, indien het is wegens diefstal; misbruik van vertrouwen, aftroggelarij of aanslag tegen de zeden, of één jaar, wegens elk ander misdrijf, opzettelijk gepleegd en vallende onder het gemeene recht.

Deze uitsluiting kan alleen worden uitgesproken door het Hof van Beroep, op eisch van het openbaar ministerie, den belanghebbende gehoord. Te dien einde, moet de Minister van Oorlog aan de Parketten der Hoven van Beroep mededeelen de lijst van de militieplichtigen die zich bevinden in een der gevallen, bij dit artikel voorzien.

PONCELET.